

# DOSSIER DE PRENSA 2015

**Presentación del proyecto:  
Diccionario del Alzheimer**

**| 18 de diciembre de 2015 |**

## ÍNDICE

<b>La Fundación General de la Universidad de Salamanca presenta el proyecto 'Diccionario de Alzhéimer'</b> .....	<b>4 -</b>
<i>Usal</i> .....	4 -
<b>La Universidad crea un nuevo diccionario on line para entender el Alzhéimer</b> .....	<b>5 -</b>
<i>La Gaceta de Salamanca</i> .....	5 -
<b>Un diccionario sobre Alzhéimer para pacientes y sociedad en general</b> .....	<b>6 -</b>
<i>Tribuna de Salamanca</i> .....	6 -
<b>Un diccionario para entender el Alzhéimer</b> .....	<b>8 -</b>
<i>RtvCyl.es</i> .....	8 -
<b>Presentan un diccionario on line para relacionarse con el Alzheimer</b> .....	<b>9 -</b>
<i>ABC</i> .....	9 -
<b>Ve la luz un diccionario en red para conocer y relacionarse con el Alzheimer</b> .....	<b>10 -</b>
<i>La vanguardia</i> .....	10 -
<b>Ve la luz un diccionario en red para conocer y relacionarse con el Alzheimer</b> .....	<b>12 -</b>
<i>El día</i> .....	12 -
<b>Ve la luz un diccionario en red para conocer y relacionarse con el Alzheimer</b> .....	<b>14 -</b>
<i>Suma Diario</i> .....	14 -
<b>Ve la luz un diccionario en red sobre el alzhéimer</b> .....	<b>16 -</b>
<i>Heraldo</i> .....	16 -
<b>Un diccionario sobre alzhéimer para pacientes, su entorno y público en general</b> .....	<b>18 -</b>
<i>Dicyt</i> .....	18 -
<b>Un diccionario permite comprender mejor el Alzheimer</b> .....	<b>20 -</b>
<i>La crónica de Salamanca</i> .....	20 -
<b>Nace el Diccionario de Alzheimer 'on line' con sus primeros cien términos</b> .....	<b>21 -</b>
<i>Salud a Diario</i> .....	21 -
<b>La Fundación de la USAL presenta el Diccionario del Alzhéimer</b> .....	<b>23 -</b>
<i>Salamanca 24 horas</i> .....	23 -
<b>Un diccionario para conocer y relacionarse con el Alzheimer</b> .....	<b>25 -</b>
<i>La Razón</i> .....	25 -
<b>Un diccionario para conocer y relacionarse con el Alzheimer</b> .....	<b>27 -</b>
<i>Entorno inteligente</i> .....	27 -
<b>Ve la luz un diccionario en red para conocer y relacionarse con el Alzheimer</b> .....	<b>28 -</b>
<i>Yahoo noticias</i> .....	28 -
<b>Crean un diccionario para hacer del alzhéimer una lección de aprendizaje</b> .....	<b>30 -</b>
<i>El Norte de Castilla</i> .....	30 -
<b>Ve la luz un diccionario en red para conocer y relacionarse con el Alzheimer</b> .....	<b>32 -</b>

## Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015

<i>Canarias7</i> .....	- 32 -
<b>Presentación del proyecto "Diccionario de Alzhéimer"</b> .....	<b>- 34 -</b>
<i>Usal</i> .....	- 34 -
<b>Editado un nuevo diccionario sobre alzhéimer</b> .....	<b>- 35 -</b>
<i>100tek Ciencia y Tecnología</i> .....	- 35 -
<b>Un diccionario para conocer y relacionarse con el alzheimer</b> .....	<b>- 37 -</b>
<i>Ceafa</i> .....	- 37 -
<b>Un diccionario para conocer y relacionarse con el Alzheimer</b> .....	<b>- 39 -</b>
<i>Stop Alzheimer. Blog de ayuda para familiares y cuidadores de personas con Alzheimer...</i>	- 39 -
<b>'Diccionario del Alzheimer', la nueva herramienta online que une a los enfermos y personas relacionadas con la enfermedad</b> .....	<b>- 41 -</b>
<i>iSanidad</i> .....	- 41 -
<b>Diccionario del Alzheimer</b> .....	<b>- 43 -</b>
<i>Nudo a nudo</i> .....	- 43 -
<b>Un diccionario sobre Alzhéimer para pacientes, su entorno y público en general</b> .....	<b>- 44 -</b>
<i>Psiquiatria.com</i> .....	- 44 -

Presentación del proyecto “¡Tengo un plan!” 30/11/2015



VNIVERSIDAD  
D SALAMANCA

Jueves, 17 de diciembre de 2015

Link: <http://saladeprensa.usal.es/webusal/node/56774>

**La Fundación General de la Universidad de Salamanca presenta el  
proyecto ‘Diccionario de Alzheimer’**

Usal

El Salón de Ensayos de la Hospedería Fonseca acogió la presentación del proyecto “Diccionario de Alzheimer”, una iniciativa de la Fundación General de la Universidad de Salamanca, en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y otras demencias (IMSERSO) y la Fundación Reina Sofía.

El acto de presentación contó con las intervenciones de Óscar González, director de la Fundación General de la Universidad de Salamanca; Bertha Gutiérrez, coordinadora del equipo de trabajo del “Diccionario del Alzheimer”; y José Antonio Pascual, vicedirector de la Real Academia Española.

Tras la rueda de prensa, tuvo lugar la presentación del proyecto, en la Sala Menor de la Hospedería Fonseca, que contó con la presencia de Magdalena Hernández, presidenta de la Asociación de Enfermos y Familiares de Enfermos de Alzheimer de Salamanca.

Día: 18/12/2015

Hora: 11:30 h.

Lugar: Salón de Ensayos de la Hospedería Fonseca.

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015

# LA GACETA **desalamanca.es**

Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: <http://www.lagacetadesalamanca.es/salamanca/2015/12/18/universidad-crea-nuevo-diccionario-on-line-entender-alzheimer/162646.html>

## **La Universidad crea un nuevo diccionario on line para entender el Alzheimer**

La Gaceta de Salamanca

Qué es el Alzheimer, qué significan los términos asociados a esta enfermedad y cómo se deben utilizar, eso es lo que pretende la obra "Diccionario de Alzheimer", impulsada por la Fundación General de la Universidad de Salamanca dentro del proyecto "Espacio Transfronterizo sobre el Envejecimiento".

De carácter on line, el nuevo diccionario, primero de estas características, ha sido elaborado por un grupo de filólogos y lexicógrafos, entre los que destaca el vicedirector de la RAE, José Antonio Pascual, que ha destacado la modernidad y utilidad de una obra que nace con 100 términos pero que pretende crecer con la participación de expertos y familiares.

\*\*\*



Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: <http://www.tribunasalamanca.com/noticias/un-diccionario-sobre-alzheimer-para-pacientes-y-sociedad-en-general/1450446488>

## **Un diccionario sobre Alzheimer para pacientes y sociedad en general**

Tribuna de Salamanca

La Fundación General de la Universidad de Salamanca ha presentado el diccionario del Alzheimer una iniciativa que pretende acercar esta enfermedad neurodegenerativa a los propios pacientes, familiares, cuidadores y a la sociedad en general.

El punto de partida de este diccionario digital son 100 términos escogidos por expertos, pero susceptibles de modificación. La lista podrá recoger cualquier palabra que ayude a comprender mejor el Alzheimer a sugerencia de todas las personas interesadas.

Bertha Gutiérrez, coordinadora del equipo de trabajo que ha desarrollado esta iniciativa, ha explicado "no es un diccionario para especialistas, aunque también ellos pueden sacarle partido para relacionarse con familiares de los enfermos o hacer divulgación sobre el Alzheimer". La idea es que sea especialmente útil para el entorno del paciente, que engloba a cuidadores, amigos y otras personas que pueden tener dudas sobre el lenguaje científico en torno a este tema.

"Hemos comenzado con 100 palabras, pero continuamente se pueden corregir y ampliar, la lista está abierta a que cualquier persona nos sugiera incluir algún término o modificar otros para que se entiendan mejor", comenta Gutiérrez. Los términos no se limitan al ámbito médico, sino incluyen cualquier campo que pueda estar relacionado con el Alzheimer en un sentido amplio, incluyendo cuestiones legales, por ejemplo.

Todos aquellos elementos que enriquecen un diccionario normal también están presentes, como ejemplos, referencias bibliográficas, imágenes, la etimología del término e incluso su traducción al inglés.

*Presentación del proyecto “¡Tengo un plan!” 30/11/2015*

Óscar González, director de la Fundación General de la Universidad de Salamanca, ha recordado las numerosas iniciativas que tiene en marcha esta entidad en torno al estudio del envejecimiento, ya que es fundamental “afrontar el reto del incremento en la esperanza de vida de la población” desde todos los puntos de vista. En la presentación ha estado también José Antonio Pascual, vicedirector de la Real Academia Española.

En el proyecto han colaborado el Centro de Referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y Otras Demencias, del IMSERSO, y la Fundación Reina Sofía en el marco del proyecto ‘Espacio Transfronterizo sobre el Envejecimiento’.

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015



Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: <http://www.rtvcl.es/Salamanca/e5318fe8823b625b3a34>

## Un diccionario para entender el Alzheimer

RtvCyl.es

Si alguien nos dice que un familiar padece agnosia, seguramente tengamos dificultades para entenderlo si no somos expertos. Sin embargo, sabremos cuál es su problema si nos dicen que es un problema que impide reconocer un objeto aunque se conozca, por ejemplo una chaqueta. Es un ejemplo de lo que trata de aportar el nuevo diccionario de Alzheimer que hoy ha presentado la Universidad de Salamanca.



**Índice**

- + a
- + b
- + c
- + d
- e

efecto Mozart

**enfermedad de Alzheimer**

enfermedad degenerativa del sistema nervioso

enfermedad neurodegenerativa

estimulación cognitiva

expresión anticipada de instrucciones

**e**nfermedad de Alzheimer

s. m.

**Inglés**  
Alzheimer's disease

**Abreviaciones**  
EA  
DTA  
AZD (Inglés)

**Etimología**  
Enfermedad proviene del latín *anfrimilis*, -*illi* 'falta de firmeza, debilidad', 'enfermedad' y *Alzheimer* de Alois Alzheimer (1864-1915), el médico alemán que describió por vez primera, en 1906, los trastornos neuropatológicos de esta enfermedad en una paciente de 51 años con demencia senil. Un poco más tarde el psiquiatra alemán Emil Kraepelin (1856-1926) identificó los síntomas, los definió como entidad nosológica y sugirió que la enfermedad llevara el nombre de *Alzheimer*.

**Definición técnica**  
Enfermedad degenerativa cerebral de causa desconocida, normalmente de comienzo lento e insidioso y de evolución progresiva e irreversible hacia la demencia y hacia la muerte.

**Explicación**  
Esta enfermedad neurodegenerativa, que es el origen más frecuente de demencia entre los ancianos, se

**Un diccionario para entender el alzheimer**

Si alguien nos dice que un familiar padece agnosia, seguramente tengamos dificultades para entenderlo si no somos expertos. Sin embargo, sabremos cuál es su problema si nos dicen que es un problema que impide reconocer un objeto aunque se conozca, por ejemplo una chaqueta. Es un ejemplo de lo que trata de aportar el nuevo diccionario de Alzheimer que hoy ha presentado la Universidad de Salamanca.

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015

# ABC

Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: [http://www.abc.es/espana/castilla-leon/abci-presentan-diccionario-line-para-relacionarse-alzheimer-201512181751\\_noticia.html](http://www.abc.es/espana/castilla-leon/abci-presentan-diccionario-line-para-relacionarse-alzheimer-201512181751_noticia.html)

## **Presentan un diccionario on line para relacionarse con el Alzheimer**

ABC

El Diccionario del Alzheimer, en formato «on line» y que ha sido presentado hoy en Salamanca, está concebido para **relacionarse con la enfermedad** y para convertir esta demencia en «un proceso de conocimiento», ha explicado el vicedirector de la Real Academia Española (RAE), el filólogo José Antonio Pascual.

Este proyecto, **pionero en su ámbito** y que inicialmente recoge un centenar de términos, está impulsado por la Fundación General de la Universidad de Salamanca (USAL), en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y la Fundación Reina Sofía.

Para Pascual, que ha tildado la publicación de «**científicamente impecable**», este novedoso diccionario «ayuda a relacionarse con la enfermedad y a convertir el mal de alzheimer en un proceso de conocimiento».

«Está **concebido con modernidad** aprovechando todos los medios que tenemos abiertos», ha apostillado al tiempo que lo ha comparado con el Diccionario Histórico en el sentido de que son publicaciones que «no se cerrarán nunca».

Se ha mostrado convencido de que el del Alzheimer «va a dar lugar a una **enorme cantidad de novedades** que se van a ir incluyendo» y que se parece a los diccionarios «más avanzados en el momento presente».

«Tiene esa función **no sólo de ayudar** a entender lo que está al lado, sino de convertir esa realidad en algo que merece la pena abordarse por un proceso del conocimiento».

Por su parte, la coordinadora del equipo de trabajo del «Diccionario del Alzheimer», **Bertha Gutiérrez**, ha definido la obra como un «puente» que une los enfermos y personas relacionadas con el Alzheimer y las demencias con «los términos, conceptos y expresiones que forman parte de este ámbito».

\*\*\*

# LA VANGUARDIA

Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: <http://www.lavanguardia.com/vida/20151218/30896664346/ve-la-luz-un-diccionario-online-para-conocer-y-relacionarse-con-el-alzheimer.html>

## **Ve la luz un diccionario en red para conocer y relacionarse con el Alzheimer**

La vanguardia

El Diccionario del Alzheimer, en formato "on line" y que ha sido presentado hoy en Salamanca, está concebido para relacionarse con la enfermedad y para convertir esta demencia en "un proceso de conocimiento", ha explicado el vicedirector de la Real Academia Española (RAE), el filólogo José Antonio Pascual.

Este proyecto, pionero en su ámbito y que inicialmente recoge un centenar de términos, está impulsado por la Fundación General de la Universidad de Salamanca (USAL), en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y la Fundación Reina Sofía.

Para Pascual, que ha tildado la publicación de "científicamente impecable", este novedoso diccionario "ayuda a relacionarse con la enfermedad y a convertir el mal de alzheimer en un proceso de conocimiento".

"Está concebido con modernidad aprovechando todos los medios que tenemos abiertos", ha apostillado al tiempo que lo ha comparado con el Diccionario Histórico en el sentido de que son publicaciones que "no se cerrarán nunca".

Se ha mostrado convencido de que el del Alzheimer "va a dar lugar a una enorme cantidad de novedades que se van a ir incluyendo" y que se parece a los diccionarios "más avanzados en el momento presente".

"Tiene esa función no sólo de ayudar a entender lo que está al lado, sino de convertir esa realidad en algo que merece la pena abordarse por un proceso del conocimiento".

Por su parte, la coordinadora del equipo de trabajo del "Diccionario del Alzheimer", Bertha Gutiérrez, ha definido la obra como un "puente" que une los enfermos y personas relacionadas con el Alzheimer y las demencias con "los términos, conceptos y expresiones que forman parte de este ámbito".

*Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015*

También se ha referido a ella como "un espacio vivo y en constante crecimiento y que evolucionará con nuevos términos respondiendo a las necesidades y demandas".

Ha precisado que no está pensado para especialistas, aunque sí les puede ayudar a cambiar su forma de hablar y de dirigirse a los enfermos y familiares, sino para los afectados y ciudadanos en general.

Para familiares y cuidadores "puede significar un nexo con un mundo del que desconocen los tecnicismos", y también les puede ayudar a tomar mejores decisiones y a mejorar la calidad de vida, ha añadido.

En el Diccionario del Alzheimer se pueden encontrar dos tipos de términos: los propiamente dichos y los sinónimos.

A la definición y equivalencia en inglés se añaden varios campos, entre ellos, la etimología de la palabra, definición, una explicación, ejemplos e imágenes y vídeos que contribuyen a esclarecer las dificultades que entrañan ciertos términos.

Finalmente, se añade una bibliografía que servirá para completar y enriquecer el conocimiento sobre los conceptos.

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015



Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: <http://eldia.es/agencias/8462802-DEMENCIAS-ALZHEIMER-Ve-luz-diccionario-red-conocer-relacionarse-Alzheimer>

## **Ve la luz un diccionario en red para conocer y relacionarse con el Alzheimer**

El día

El Diccionario del Alzheimer, en formato "on line" y que ha sido presentado hoy en Salamanca, está concebido para relacionarse con la enfermedad y para convertir esta demencia en "un proceso de conocimiento", ha explicado el vicedirector de la Real Academia Española (RAE), el filólogo José Antonio Pascual.

Este proyecto, pionero en su ámbito y que inicialmente recoge un centenar de términos, está impulsado por la Fundación General de la Universidad de Salamanca (USAL), en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y la Fundación Reina Sofía.

Para Pascual, que ha tildado la publicación de "científicamente impecable", este novedoso diccionario "ayuda a relacionarse con la enfermedad y a convertir el mal de alzheimer en un proceso de conocimiento".

"Está concebido con modernidad aprovechando todos los medios que tenemos abiertos", ha apostillado al tiempo que lo ha comparado con el Diccionario Histórico en el sentido de que son publicaciones que "no se cerrarán nunca".

Se ha mostrado convencido de que el del Alzheimer "va a dar lugar a una enorme cantidad de novedades que se van a ir incluyendo" y que se parece a los diccionarios "más avanzados en el momento presente".

"Tiene esa función no sólo de ayudar a entender lo que está al lado, sino de convertir esa realidad en algo que merece la pena abordarse por un proceso del conocimiento".

Por su parte, la coordinadora del equipo de trabajo del "Diccionario del Alzheimer", Bertha Gutiérrez, ha definido la obra como un "puente" que une los enfermos y personas relacionadas con el Alzheimer y las demencias con "los términos, conceptos y expresiones que forman parte de este ámbito".

*Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015*

También se ha referido a ella como "un espacio vivo y en constante crecimiento y que evolucionará con nuevos términos respondiendo a las necesidades y demandas".

Ha precisado que no está pensado para especialistas, aunque sí les puede ayudar a cambiar su forma de hablar y de dirigirse a los enfermos y familiares, sino para los afectados y ciudadanos en general.

Para familiares y cuidadores "puede significar un nexo con un mundo del que desconocen los tecnicismos", y también les puede ayudar a tomar mejores decisiones y a mejorar la calidad de vida, ha añadido.

En el Diccionario del Alzheimer se pueden encontrar dos tipos de términos: los propiamente dichos y los sinónimos.

A la definición y equivalencia en inglés se añaden varios campos, entre ellos, la etimología de la palabra, definición, una explicación, ejemplos e imágenes y vídeos que contribuyen a esclarecer las dificultades que entrañan ciertos términos.

Finalmente, se añade una bibliografía que servirá para completar y enriquecer el conocimiento sobre los conceptos.

\*\*\*



Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: [http://noticias.sumadiario.com/arte-cultura-y-espectaculos/lenguaje/ve-la-luz-un-diccionario-en-red-para-conocer-y-relacionarse-con-el-alzheimer\\_EgOAp35UGFUxXG8pUIDcP3/](http://noticias.sumadiario.com/arte-cultura-y-espectaculos/lenguaje/ve-la-luz-un-diccionario-en-red-para-conocer-y-relacionarse-con-el-alzheimer_EgOAp35UGFUxXG8pUIDcP3/)

## **Ve la luz un diccionario en red para conocer y relacionarse con el Alzheimer**

Suma Diario

El Diccionario del Alzheimer, en formato "on line" y que ha sido presentado hoy en Salamanca, está concebido para relacionarse con la enfermedad y para convertir esta demencia en "un proceso de conocimiento", ha explicado el vicedirector de la Real Academia Española (RAE), el filólogo José Antonio Pascual.

Este proyecto, pionero en su ámbito y que inicialmente recoge un centenar de términos, está impulsado por la Fundación General de la Universidad de Salamanca (USAL), en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y la Fundación Reina Sofía.

Para Pascual, que ha tildado la publicación de "científicamente impecable", este novedoso diccionario "ayuda a relacionarse con la enfermedad y a convertir el mal de alzheimer en un proceso de conocimiento".

"Está concebido con modernidad aprovechando todos los medios que tenemos abiertos", ha apostillado al tiempo que lo ha comparado con el Diccionario Histórico en el sentido de que son publicaciones que "no se cerrarán nunca".

Se ha mostrado convencido de que el del Alzheimer "va a dar lugar a una enorme cantidad de novedades que se van a ir incluyendo" y que se parece a los diccionarios "más avanzados en el momento presente".

"Tiene esa función no sólo de ayudar a entender lo que está al lado, sino de convertir esa realidad en algo que merece la pena abordarse por un proceso del conocimiento".

Por su parte, la coordinadora del equipo de trabajo del "Diccionario del Alzheimer", Bertha Gutiérrez, ha definido la obra como un "puente" que une los enfermos y personas relacionadas con el Alzheimer y las demencias con "los términos, conceptos y expresiones que forman parte de este ámbito".

*Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015*

También se ha referido a ella como "un espacio vivo y en constante crecimiento y que evolucionará con nuevos términos respondiendo a las necesidades y demandas".

Ha precisado que no está pensado para especialistas, aunque sí les puede ayudar a cambiar su forma de hablar y de dirigirse a los enfermos y familiares, sino para los afectados y ciudadanos en general.

Para familiares y cuidadores "puede significar un nexo con un mundo del que desconocen los tecnicismos", y también les puede ayudar a tomar mejores decisiones y a mejorar la calidad de vida, ha añadido.

En el Diccionario del Alzheimer se pueden encontrar dos tipos de términos: los propiamente dichos y los sinónimos.

A la definición y equivalencia en inglés se añaden varios campos, entre ellos, la etimología de la palabra, definición, una explicación, ejemplos e imágenes y vídeos que contribuyen a esclarecer las dificultades que entrañan ciertos términos.

Finalmente, se añade una bibliografía que servirá para completar y enriquecer el conocimiento sobre los conceptos.

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015



Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: <http://www.heraldo.es/noticias/suplementos/salud/2015/12/18/la-luz-diccionario-red-sobre-alzheimer-693988-1381024.html>

### **Ve la luz un diccionario en red sobre el alzhéimer**

Heraldo

El Diccionario del Alzheimer, en formato "on line" y que ha sido presentado este viernes en Salamanca, está concebido para relacionarse con la enfermedad y para convertir esta demencia en "un proceso de conocimiento", ha explicado el vicedirector de la Real Academia Española (RAE), el filólogo José Antonio Pascual.

Este proyecto, pionero en su ámbito y que inicialmente recoge un centenar de términos, está impulsado por la Fundación General de la Universidad de Salamanca (USAL), en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y la Fundación Reina Sofía.

Para Pascual, que ha tildado la publicación de "científicamente impecable", este novedoso diccionario "ayuda a relacionarse con la enfermedad y a convertir el mal de alzhéimer en un proceso de conocimiento".

"Está concebido con modernidad aprovechando todos los medios que tenemos abiertos", ha apostillado al tiempo que lo ha comparado con el Diccionario Histórico en el sentido de que son publicaciones que "no se cerrarán nunca".

Se ha mostrado convencido de que el del Alzheimer "va a dar lugar a una enorme cantidad de novedades que se van a ir incluyendo" y que se parece a los diccionarios "más avanzados en el momento presente".

"Tiene esa función no sólo de ayudar a entender lo que está al lado, sino de convertir esa realidad en algo que merece la pena abordarse por un proceso del conocimiento".

Por su parte, la coordinadora del equipo de trabajo del "Diccionario del Alzheimer", Bertha Gutiérrez, ha definido la obra como un "puente" que une los enfermos y personas relacionadas con el Alzheimer y las demencias con "los términos, conceptos y expresiones que forman parte de este ámbito".

También se ha referido a ella como "un espacio vivo y en constante crecimiento y que evolucionará con nuevos términos respondiendo a las necesidades y demandas".

*Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015*

Ha precisado que no está pensado para especialistas, aunque sí les puede ayudar a cambiar su forma de hablar y de dirigirse a los enfermos y familiares, sino para los afectados y ciudadanos en general.

Para familiares y cuidadores "puede significar un nexo con un mundo del que desconocen los tecnicismos", y también les puede ayudar a tomar mejores decisiones y a mejorar la calidad de vida, ha añadido.

En el Diccionario del Alzheimer se pueden encontrar dos tipos de términos: los propiamente dichos y los sinónimos.

A la definición y equivalencia en inglés se añaden varios campos, entre ellos, la etimología de la palabra, definición, una explicación, ejemplos e imágenes y vídeos que contribuyen a esclarecer las dificultades que entrañan ciertos términos.

Finalmente, se añade una bibliografía que servirá para completar y enriquecer el conocimiento sobre los conceptos.

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015



Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: <http://www.dicyt.com/noticias/un-diccionario-sobre-alzheimer-para-pacientes-su-entorno-y-publico-en-general>

## **Un diccionario sobre alzhéimer para pacientes, su entorno y público en general**

Dicyt

La Fundación General de la Universidad de Salamanca ha presentado hoy el Diccionario de Alzhéimer, una iniciativa que pretende acercar esta enfermedad neurodegenerativa a los propios pacientes, familiares, cuidadores y a la sociedad en general. El punto de partida de este diccionario digital son 100 términos escogidos por expertos, pero susceptibles de modificación. La lista podrá recoger cualquier palabra que ayude a comprender mejor el alzhéimer a sugerencia de todas las personas interesadas.

Bertha Gutiérrez, coordinadora del equipo de trabajo que ha desarrollado esta iniciativa, ha explicado en declaraciones recogidas por DiCYT que “no es un diccionario para especialistas, aunque también ellos pueden sacarle partido para relacionarse con familiares de los enfermos o hacer divulgación sobre el alzhéimer”. La idea es que sea especialmente útil para el entorno del paciente, que engloba a cuidadores, amigos y otras personas que pueden tener dudas sobre el lenguaje científico en torno a este tema.

“Hemos comenzado con 100 palabras, pero continuamente se pueden corregir y ampliar, la lista está abierta a que cualquier persona nos sugiera incluir algún término o modificar otros para que se entiendan mejor”, comenta Gutiérrez. Los términos no se limitan al ámbito médico, sino incluyen cualquier campo que pueda estar relacionado con el alzhéimer en un sentido amplio, incluyendo cuestiones legales, por ejemplo.

Todos aquellos elementos que enriquecen un diccionario normal también están presentes, como ejemplos, referencias bibliográficas, imágenes, la etimología del término e incluso su traducción al inglés.

Óscar González, director de la Fundación General de la Universidad de Salamanca, ha recordado las numerosas iniciativas que tiene en marcha esta entidad en torno al estudio del envejecimiento, ya que es fundamental “afrentar el reto del incremento en la esperanza de vida

*Presentación del proyecto “¡Tengo un plan!” 30/11/2015*

de la población” desde todos los puntos de vista. En la presentación ha estado también José Antonio Pascual, vicedirector de la Real Academia Española.

En el proyecto han colaborado el Centro de Referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y Otras Demencias, del IMSERSO, y la Fundación Reina Sofía en el marco del proyecto ‘Espacio Transfronterizo sobre el Envejecimiento’.

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015



Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: <http://www.lacronicadesalamanca.com/111250-un-diccionario-permite-comprender-mejor-el-alzheimer/>

### **Un diccionario permite comprender mejor el Alzheimer**

La crónica de Salamanca

Gracias a la iniciativa de la Fundación General de la Universidad de Salamanca, en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y otras demencias y la Fundación Reina Sofía, se ha creado el proyecto "Diccionario de Alzheimer" que trata de familiarizar a los afectados y relacionados con la enfermedad del Alzheimer y las demencias con los términos, conceptos y expresiones que forman parte de este ámbito.

Este proyecto ha sido llevado a cabo por un equipo de filólogos y lexicógrafos de varias universidades y centros de investigación. Por ello, la coordinadora del equipo de trabajo del Diccionario de Alzheimer, Bertha Gutiérrez, ha explicado que es una herramienta para comunicarse con los enfermos, pero que no solo está pensado para ellos si no para todo su entorno. También, pueden consultar y saber qué significan los distintos términos que puedan escuchar.

"Hasta el momento se han recogido 100 términos, pero este es un diccionario colaborativo, abierto y en constante crecimiento para que cualquier persona quiera proponer o introducir cualquier otro término o, incluso, corregirlo para que se entienda mejor", señala la coordinadora del proyecto, Bertha Gutiérrez.

\*\*\*



Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: <http://www.saludadiario.es/servicios-sociales/nace-el-diccionario-de-alzheimer-on-line-con-sus-primeros-cien-terminos>

## **Nace el Diccionario de Alzheimer 'on line' con sus primeros cien términos**

Salud a Diario

El primer Diccionario 'on line' sobre el Alzheimer, operativo ya desde el pasado día 15, ha sido posible en el marco del proyecto 'Espacio Transfronterizo sobre el Envejecimiento' y ha supuesto "un paso más en el camino de afrontar los retos que supone el aumento de la esperanza de vida", en palabras de Óscar González, director de la Fundación General de la Universidad de Salamanca, impulsora de este manual en colaboración con el Centro Estatal del Alzheimer y la Fundación Reina Sofía.

El Diccionario nace con 100 términos, "los más nucleares desde el punto de vista técnico y legal", según explicó la coordinadora del proyecto, Bertha Gutiérrez, pero su carácter colaborativo permitirá corregir o ampliar los conceptos de forma constante. Además, según su exposición, "no está pensando en primer término para los especialistas, aunque pueden sacarle partido para mejorar su relación con las familias, sino sobre todo está dirigido para los enfermos y su entorno, de ahí el uso de conceptos más cotidianos".

Pero el manual va más allá, porque en cada palabra, ordenadas alfabéticamente, se incluye su traducción al inglés, su origen etimológico, su definición técnica, una explicación sencilla sobre lo que supone para la enfermedad, ejemplos prácticos y hasta imágenes y referencias bibliográficas, un trabajo completo que ha llevado al vicedirector de la Real Academia Española de la Lengua, José Antonio Pascual, a definirlo "como el más moderno posible, equiparable incluso al diccionario histórico".

Pascual quiso arropar con su presencia este nuevo Diccionario, convencido de que "la lengua forma parte de la naturaleza y hacer un manual así supone incorporar la lengua a esa naturaleza, no solo del enfermo, sino también de quien está al lado". "Sólo puedo felicitaros por convertir la enfermedad en un proceso de conocimiento, en un camino hacia la comprensión", añadió.

Un trabajo de filólogos y lexicógrafos

*Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015*

De momento, la versión 'on line' ([diccionario.cvirtual.org](http://diccionario.cvirtual.org)) ya es una realidad gracias al trabajo de filólogos y lexicógrafos de varias universidades (Salamanca, Oviedo y Cantabria) y de la Real Academia; y no se descarta, en un futuro, contar con una edición en papel. Sobre la posibilidad de ampliar esta iniciativa a otras enfermedades, la coordinadora del proyecto sólo se atrevió a decir "ojalá". En este camino, la Fundación de la Universidad ya ha presentado una nueva propuesta para seguir contando con los fondos del Programa Operativo de Cooperación Transfronteriza España-Portugal para los próximos cuatro años.

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015



Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: <http://www.salamanca24horas.com/universidad/18-12-2015-la-fundacion-de-la-usal-presenta-el-diccionario-del-alzheimer>

## **La Fundación de la USAL presenta el Diccionario del Alzhéimer**

Salamanca 24 horas

El compendio reúne términos, conceptos y expresiones relacionados con el alzhéimer. Se puede encontrar desde ayer en Internet y está abierto a ser ampliado, corregido y actualizado. La Fundación General de la USAL culmina con esta iniciativa un año que ha estado dedicado "a nuestro gran proyecto titulado 'Envejecimiento de la Población' y significa un paso más para afrontar el reto de incrementar la esperanza y la calidad de vida".

El Diccionario del Alzhéimer es una iniciativa de la Fundación General de la Universidad de Salamanca y cuenta con la colaboración del Centro de Referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzhéimer y otras Demencias y la Fundación Reina Sofía. Forma parte del proyecto 'Espacio Transfronterizo sobre el Envejecimiento' de colaboración entre España y Portugal.

Bertha Gutiérrez ha coordinado el equipo de trabajo que ha llevado a cabo el diccionario y anuncia que no está pensado para el uso de los especialistas médicos a pesar de que puedan utilizarlo. "Está pensado para el enfermo y su entorno, para sus familiares o amigos y también para la gente de a pie que tenga interés en conocer datos acerca del Alzhéimer. Los términos, lógicamente, no son los que aparecen en el diccionario especializado. No es un manual".

Contiene un centenar de términos y se muestran abiertos a que se pueda ampliar o corregir a partir de las sugerencias o aportaciones que les puedan hacer desde fuera. "Es una obra colaborativa en la que hemos participado varias personas y aceptamos sugerencias de los usuarios acerca de posibles correcciones en las definiciones que puedan no entenderse o en la inclusión de términos que no aparezcan".

El Diccionario del Alzhéimer además de una definición académica de cada término incluye una explicación menos técnica para hacer más asequible su comprensión. Se puede consultar la etimología de los términos su traducción al inglés y además incluye una serie de ejemplos e imágenes para ilustrar su uso.

La presentación ha contado con el apoyo de José Antonio Pascual, vicedirector de la Real Academia Española. "Soy de los que piensan que la lengua forma parte de la naturaleza. Esta es una obra que ayuda a relacionarse con la enfermedad. Acorta el camino hacia la comprensión,

*Presentación del proyecto “¡Tengo un plan!” 30/11/2015*

hacia el conocimiento”. Ha destacado que es un diccionario concebido con modernidad y con todos los recursos que la tecnología pone al alcance de los usuarios.

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015



Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: <http://www.larazon.es/sociedad/un-diccionario-para-conocer-y-relacionarse-con-el-alzheimer-BF11506351#.Ttt1TVCvV5vCFTt>

## **Un diccionario para conocer y relacionarse con el Alzheimer**

La Razón

El Diccionario del Alzheimer, [en formato "on line"](#) y que ha sido presentado hoy en Salamanca, está concebido para relacionarse con la enfermedad y para convertir esta demencia en "un proceso de conocimiento", ha explicado el vicedirector de la Real Academia Española (RAE), el filólogo José Antonio Pascual. Este proyecto, pionero en su ámbito y que inicialmente recoge un centenar de términos, está impulsado por la Fundación General de la Universidad de Salamanca (USAL), en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y la Fundación Reina Sofía.

Para Pascual, que ha tildado la publicación de "científicamente impecable", este novedoso diccionario "ayuda a relacionarse con la enfermedad y a convertir el mal de alzheimer en un proceso de conocimiento". "Está concebido con modernidad aprovechando todos los medios que tenemos abiertos", ha apostillado al tiempo que lo ha comparado con el Diccionario Histórico en el sentido de que son publicaciones que "no se cerrarán nunca".

Se ha mostrado convencido de que el del Alzheimer "va a dar lugar a una enorme cantidad de novedades que se van a ir incluyendo" y que se parece a los diccionarios "más avanzados en el momento presente". "Tiene esa función no sólo de ayudar a entender lo que está al lado, sino de convertir esa realidad en algo que merece la pena abordarse por un proceso del conocimiento".

Por su parte, la coordinadora del equipo de trabajo del "Diccionario del Alzheimer", Bertha Gutiérrez, ha definido la obra como un "puente" que une los enfermos y personas relacionadas con el Alzheimer y las demencias con "los términos, conceptos y expresiones que forman parte de este ámbito". También se ha referido a ella como "un espacio vivo y en constante crecimiento y que evolucionará con nuevos términos respondiendo a las necesidades y demandas". Ha precisado que no está pensado para especialistas, aunque sí les puede ayudar a cambiar su forma de hablar y de dirigirse a los enfermos y familiares, sino para los afectados y ciudadanos en general.

Para familiares y cuidadores "puede significar un nexo con un mundo del que desconocen los tecnicismos", y también les puede ayudar a tomar mejores decisiones y a

*Presentación del proyecto “¡Tengo un plan!” 30/11/2015*

mejorar la calidad de vida, ha añadido. En el Diccionario del Alzheimer se pueden encontrar dos tipos de términos: los propiamente dichos y los sinónimos.

A la definición y equivalencia en inglés se añaden varios campos, entre ellos, la etimología de la palabra, definición, una explicación, ejemplos e imágenes y vídeos que contribuyen a esclarecer las dificultades que entrañan ciertos términos. Finalmente, se añade una bibliografía que servirá para completar y enriquecer el conocimiento sobre los conceptos.

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015



Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: <http://entornointeligente.com/articulo/7572808/ESPANA-Un-diccionario-para-conocer-y-relacionarse-con-el-Alzheimer-18122015>

### **Un diccionario para conocer y relacionarse con el Alzheimer**

Entorno inteligente

El Diccionario del Alzheimer, en formato "on line" y que ha sido presentado hoy en Salamanca, está concebido para relacionarse con la enfermedad y para convertir esta demencia en "un proceso de conocimiento", ha explicado el vicedirector de la Real Academia Española (RAE), el filólogo José Antonio Pascual. Este proyecto, pionero en su ámbito y que inicialmente recoge un centenar de términos, está impulsado por la Fundación General de la Universidad de Salamanca (USAL), en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y la Fundación Reina Sofía.

Para Pascual, que ha tildado la publicación de "científicamente impecable", Con Información de La Razon

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015



Viernes, 18 de diciembre de 2015

Link: <http://yahoonoticias-es.tumblr.com/post/135455083229/ve-la-luz-un-diccionario-en-red-para-conocer-y>

## **Ve la luz un diccionario en red para conocer y relacionarse con el Alzheimer**

Yahoo noticias

El Diccionario del Alzheimer, en formato "on line" y que ha sido presentado hoy en Salamanca, está concebido para relacionarse con la enfermedad y para convertir esta demencia en "un proceso de conocimiento", ha explicado el vicedirector de la Real Academia Española (RAE), el filólogo José Antonio Pascual.

Este proyecto, pionero en su ámbito y que inicialmente recoge un centenar de términos, está impulsado por la Fundación General de la Universidad de Salamanca (USAL), en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y la Fundación Reina Sofía.

Para Pascual, que ha tildado la publicación de "científicamente impecable", este novedoso diccionario "ayuda a relacionarse con la enfermedad y a convertir el mal de alzheimer en un proceso de conocimiento".

"Está concebido con modernidad aprovechando todos los medios que tenemos abiertos", ha apostillado al tiempo que lo ha comparado con el Diccionario Histórico en el sentido de que son publicaciones que "no se cerrarán nunca". Se ha mostrado convencido de que el del Alzheimer "va a dar lugar a una enorme cantidad de novedades que se van a ir incluyendo" y que se parece a los diccionarios "más avanzados en el momento presente".

"Tiene esa función no sólo de ayudar a entender lo que está al lado, sino de convertir esa realidad en algo que merece la pena abordarse por un proceso del conocimiento". Por su parte, la coordinadora del equipo de trabajo del "Diccionario del Alzheimer", Bertha Gutiérrez, ha definido la obra como un "puente" que une los enfermos y personas relacionadas con el Alzheimer y las demencias con "los términos, conceptos y expresiones que forman parte de este ámbito".

*Presentación del proyecto “¡Tengo un plan!” 30/11/2015*

También se ha referido a ella como “un espacio vivo y en constante crecimiento y que evolucionará con nuevos términos respondiendo a las necesidades y demandas”. Ha precisado que no está pensado para especialistas, aunque sí les puede ayudar a cambiar su forma de hablar y de dirigirse a los enfermos y familiares, sino para los afectados y ciudadanos en general.

Para familiares y cuidadores “puede significar un nexo con un mundo del que desconocen los tecnicismos”, y también les puede ayudar a tomar mejores decisiones y a mejorar la calidad de vida, ha añadido.

En el Diccionario del Alzheimer se pueden encontrar dos tipos de términos: los propiamente dichos y los sinónimos.

A la definición y equivalencia en inglés se añaden varios campos, entre ellos, la etimología de la palabra, definición, una explicación, ejemplos e imágenes y vídeos que contribuyen a esclarecer las dificultades que entrañan ciertos términos. Finalmente, se añade una bibliografía que servirá para completar y enriquecer el conocimiento sobre los conceptos.

\*\*\*

# El Norte de Castilla

Sábado, 19 de diciembre de 2015

Link: <http://www.elnortedecastilla.es/salamanca/201512/19/crean-diccionario-para-hacer-20151219115052.html>

## **Crean un diccionario para hacer del alzhéimer una lección de aprendizaje**

El Norte de Castilla

Son solo cien términos, pero la vocación inmediata de sus promotores es alcanzar muchos más. La Fundación General de la Universidad de Salamanca presentó ayer el Diccionario del Alzheimer, el primer libro de estas características que se edita en una universidad española, y que pretende ser un puente que une a todas aquellas personas afectadas y relacionadas con la patología del alzhéimer, así como con los términos, conceptos y expresiones que forman parte de este ámbito.

El Diccionario del Alzheimer, se trata, en realidad, de un proyecto vivo y en crecimiento constante. Ha sido llevado a cabo por un equipo de filólogos y lexicógrafos de varias universidades, y cuenta con el aval de la Fundación General en colaboración con el Centro de Referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y la FundaciónReina Sofía, en el marco del proyecto Espacio Transfronterizo sobre el Envejecimiento.

Se trata de un diccionario 'on line' que ha sido definido con grandes elogios, sirva de ejemplo el despachado por el vicedirector de la Real Academia Española (RAE), el filólogo José Antonio Pascual quien ha aludido al mismo describiéndolo como una obra concebida para relacionarse con la enfermedad y para convertir esta demencia en «un proceso de conocimiento». Entre otras alusiones a esta obra realizadas por Pascual y recogidas por Efe, destacó que se trata de una publicación «científicamente impecable», pues este novedoso diccionario «ayuda a relacionarse con la enfermedad y a convertir el mal de Alzheimer en un proceso de conocimiento». La incomprensible enfermedad de Alzheimer, que tanto preocupa a esta sociedad por las barbaras consecuencias que acarrea, tanto en las personas que la padecen, como en sus familiares que también la sufren indirectamente, podrá ser conocida más profundamente gracias a esta iniciativa.

Continuando con las frases que empleó el filólogo José Antonio Pascual, cabe destacar que esta nueva obra, «está concebida con modernidad aprovechando todos los medios que tenemos abiertos», según explicó a la vez que lo comparó con el Diccionario Histórico en el sentido de que son publicaciones que «no se cerrarán nunca», auguró.

*Presentación del proyecto “¡Tengo un plan!” 30/11/2015*

Bertha Gutiérrez, coordinadora del equipo de trabajo del Diccionario del Alzheimer, definió la obra como un «puente» que une los enfermos y personas relacionadas con el alzhéimer y las demencias con «los términos, conceptos y expresiones que forman parte de este ámbito».

Este diccionario contiene dos tipos de términos: los propiamente dichos y los sinónimos. A la definición y equivalencia en inglés se añaden campos como la etimología de la palabra, definición, una explicación, ejemplos e imágenes y vídeos.

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015



Sábado, 19 de diciembre de 2015

Link: <http://www.canarias7.es/articulo.cfm?Id=401160>

## **Ve la luz un diccionario en red para conocer y relacionarse con el Alzheimer**

Canarias7

El Diccionario del Alzheimer, en formato "on line" y que ha sido presentado este viernes en Salamanca, está concebido para relacionarse con la enfermedad y para convertir esta demencia en "un proceso de conocimiento", ha explicado el vicedirector de la Real Academia Española (RAE), el filólogo José Antonio Pascual.

Este proyecto, pionero en su ámbito y que inicialmente recoge un centenar de términos, está impulsado por la Fundación General de la Universidad de Salamanca (USAL), en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y la Fundación Reina Sofía.

Para Pascual, que ha tildado la publicación de "científicamente impecable", este novedoso diccionario "ayuda a relacionarse con la enfermedad y a convertir el mal de alzheimer en un proceso de conocimiento".

"Está concebido con modernidad aprovechando todos los medios que tenemos abiertos", ha apostillado al tiempo que lo ha comparado con el Diccionario Histórico en el sentido de que son publicaciones que "no se cerrarán nunca".

Se ha mostrado convencido de que el del Alzheimer "va a dar lugar a una enorme cantidad de novedades que se van a ir incluyendo" y que se parece a los diccionarios "más avanzados en el momento presente".

"Tiene esa función no sólo de ayudar a entender lo que está al lado, sino de convertir esa realidad en algo que merece la pena abordarse por un proceso del conocimiento".

Por su parte, la coordinadora del equipo de trabajo del "Diccionario del Alzheimer", Bertha Gutiérrez, ha definido la obra como un "puente" que une los enfermos y personas relacionadas con el Alzheimer y las demencias con "los términos, conceptos y expresiones que forman parte de este ámbito".

También se ha referido a ella como "un espacio vivo y en constante crecimiento y que evolucionará con nuevos términos respondiendo a las necesidades y demandas".

*Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015*

Ha precisado que no está pensado para especialistas, aunque sí les puede ayudar a cambiar su forma de hablar y de dirigirse a los enfermos y familiares, sino para los afectados y ciudadanos en general.

Para familiares y cuidadores "puede significar un nexo con un mundo del que desconocen los tecnicismos", y también les puede ayudar a tomar mejores decisiones y a mejorar la calidad de vida, ha añadido.

En el Diccionario del Alzheimer se pueden encontrar dos tipos de términos: los propiamente dichos y los sinónimos.

A la definición y equivalencia en inglés se añaden varios campos, entre ellos, la etimología de la palabra, definición, una explicación, ejemplos e imágenes y vídeos que contribuyen a esclarecer las dificultades que entrañan ciertos términos.

Finalmente, se añade una bibliografía que servirá para completar y enriquecer el conocimiento sobre los conceptos.

\*\*\*

Presentación del proyecto “¡Tengo un plan!” 30/11/2015



VNiVERSiDAD  
D SALAMANCA

Lunes, 21 de diciembre de 2015

Link: <http://saladeprensa.usal.es/webusal/node/56841>

## **Presentación del proyecto “Diccionario de Alzheimer”**

Usal

Es una iniciativa de la Fundación General de la Universidad de Salamanca, en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y otras demencias ...

### Vídeos

#### Presentación del proyecto “Diccionario de Alzheimer”

21/12/2015 | Tema: Gobierno

Autor: USAL TV



Es una iniciativa de la Fundación General de la Universidad de Salamanca, en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y otras demencias ...

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015



Lunes, 21 de diciembre de 2015

Link: <http://www.100tek.net/index.php/medicina-y-salud/item/1007-editado-un-nuevo-diccionario-sobre-alzheimer>

## **Editado un nuevo diccionario sobre alzhéimer**

100tek Ciencia y Tecnología

La Fundación General de la Universidad de Salamanca ha presentado el Diccionario de Alzhéimer, una iniciativa que pretende acercar esta enfermedad neurodegenerativa a los pacientes, familiares, cuidadores y a la sociedad en general.

El punto de partida de este diccionario digital son cien términos escogidos por expertos, pero susceptibles de modificación. La lista podrá recoger cualquier palabra que ayude a comprender mejor el alzhéimer a sugerencia de todas las personas interesadas.

Bertha Gutiérrez, coordinadora del equipo de trabajo que ha desarrollado esta iniciativa, ha explicado en declaraciones recogidas por DiCYT que «no es un diccionario para especialistas, aunque también ellos pueden sacarle partido para relacionarse con familiares de los enfermos o hacer divulgación sobre el alzhéimer».

La idea es que sea especialmente útil para el entorno del paciente, que engloba a cuidadores, amigos y otras personas que pueden tener dudas sobre el lenguaje científico en torno a este tema.

Un centenar de palabras

«Hemos comenzado con 100 palabras, pero continuamente se pueden corregir y ampliar, la lista está abierta a que cualquier persona nos sugiera incluir algún término o modificar otros para que se entiendan mejor», comenta Gutiérrez. Los términos no se limitan al ámbito médico, sino incluyen cualquier campo que pueda estar relacionado con el alzhéimer en un sentido amplio, incluyendo cuestiones legales, por ejemplo.

Todos aquellos elementos que enriquecen un diccionario normal también están presentes, como ejemplos, referencias bibliográficas, imágenes, la etimología del término e incluso su traducción al inglés.

Óscar González, director de la Fundación General de la Universidad de Salamanca, ha recordado las numerosas iniciativas que tiene en marcha esta entidad en torno al estudio del envejecimiento, ya que es fundamental «afrontar el reto del incremento en la esperanza de vida

*Presentación del proyecto “¡Tengo un plan!” 30/11/2015*

de la población» desde todos los puntos de vista. En la presentación ha estado también José Antonio Pascual, vicedirector de la Real Academia Española.

En el proyecto han colaborado el Centro de Referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y Otras Demencias, del IMSERSO, y la Fundación Reina Sofía en el marco del proyecto «Espacio Transfronterizo sobre el Envejecimiento».

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015



Lunes, 21 de diciembre de 2015

Link: <http://www.ceafa.es/actualidad/noticias/diccionario-para-conocer-relacionarse-con-alzheimer>

## **Un diccionario para conocer y relacionarse con el alzheimer**

Ceafa

El Diccionario del Alzheimer, [en formato "on line"](#) y que ha sido presentado hoy en Salamanca, está concebido para relacionarse con la enfermedad y para convertir esta demencia en "un proceso de conocimiento", ha explicado el vicedirector de la Real Academia Española (RAE), el filólogo José Antonio Pascual. Este proyecto, pionero en su ámbito y que inicialmente recoge un centenar de términos, está impulsado por la Fundación General de la Universidad de Salamanca (USAL), en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y la Fundación Reina Sofía.

Para Pascual, que ha tildado la publicación de "científicamente impecable", **este novedoso diccionario "ayuda a relacionarse con la enfermedad y a convertir el mal de alzheimer en un proceso de conocimiento"**. "Está concebido con modernidad aprovechando todos los medios que tenemos abiertos", ha apostillado al tiempo que lo ha comparado con el Diccionario Histórico en el sentido de que son publicaciones que "no se cerrarán nunca".

Se ha mostrado convencido de que el del **Alzheimer** "va a dar lugar a una enorme cantidad de novedades que se van a ir incluyendo" y que se parece a los diccionarios "más avanzados en el momento presente". **"Tiene esa función no sólo de ayudar a entender lo que está al lado, sino de convertir esa realidad en algo que merece la pena abordarse por un proceso del conocimiento"**.

Por su parte, la coordinadora del equipo de trabajo del "Diccionario del Alzheimer", Bertha Gutiérrez, ha definido la obra como un "puente" que une los enfermos y personas relacionadas con el Alzheimer y las demencias con "los términos, conceptos y expresiones que forman parte de este ámbito". También se ha referido a ella como **"un espacio vivo y en constante crecimiento y que evolucionará con nuevos términos respondiendo a las**

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015

**necesidades y demandas".** Ha precisado que no está pensado para especialistas, aunque sí les puede ayudar a cambiar su forma de hablar y de dirigirse a los enfermos y familiares, sino para los afectados y ciudadanos en general.

Para familiares y cuidadores "**puede significar un nexo con un mundo del que desconocen los tecnicismos**", y también les puede ayudar a tomar mejores decisiones y a mejorar la calidad de vida, ha añadido. En el Diccionario del Alzheimer se pueden encontrar dos tipos de términos: los propiamente dichos y los sinónimos.

A la definición y equivalencia en inglés se añaden varios campos, entre ellos, la etimología de la palabra, definición, una explicación, ejemplos e imágenes y vídeos que contribuyen a esclarecer las dificultades que entrañan ciertos términos. Finalmente, se añade una bibliografía que servirá para completar y enriquecer el conocimiento sobre los conceptos.

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015



Lunes, 21 de diciembre de 2015

Link: <http://stopalzheimeraf.blogspot.com.es/2015/12/un-diccionario-para-conocer-y.html>

### **Un diccionario para conocer y relacionarse con el Alzheimer**

Stop Alzheimer. Blog de ayuda para familiares y cuidadores de personas con Alzheimer

El Diccionario del Alzheimer, en formato "on line" y que ha sido presentado hoy en Salamanca, está concebido para relacionarse con la enfermedad y para convertir esta demencia en "un proceso de conocimiento", ha explicado el vicedirector de la **Real Academia Española (RAE)**, el filólogo José Antonio Pascual. Este proyecto, pionero en su ámbito y que inicialmente recoge un centenar de términos, está impulsado por la Fundación General de la Universidad de Salamanca (USAL), en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y la Fundación Reina Sofía.

Para Pascual, que ha tildado la publicación de "científicamente impecable", **este novedoso diccionario "ayuda a relacionarse con la enfermedad y a convertir el mal de alzheimer en un proceso de conocimiento"**. "Está concebido con modernidad aprovechando todos los medios que tenemos abiertos", ha apostillado al tiempo que lo ha comparado con el Diccionario Histórico en el sentido de que son publicaciones que "no se cerrarán nunca".

Se ha mostrado convencido de que el del Alzheimer "va a dar lugar a una enorme cantidad de novedades que se van a ir incluyendo" y que se parece a los diccionarios "más avanzados en el momento presente". **"Tiene esa función no sólo de ayudar a entender lo que está al lado, sino de convertir esa realidad en algo que merece la pena abordarse por un proceso del conocimiento"**.

Por su parte, la coordinadora del equipo de trabajo del "Diccionario del Alzheimer", Bertha Gutiérrez, ha definido la obra como un "puente" que une los enfermos y personas relacionadas con el Alzheimer y las demencias con "los términos, conceptos y expresiones que forman parte de este ámbito". También se ha referido a ella como **"un espacio vivo y en constante crecimiento y que evolucionará con nuevos términos respondiendo a las necesidades y demandas"**. Ha precisado que no está pensado para especialistas, aunque sí les puede ayudar a cambiar su forma de hablar y de dirigirse a los enfermos y familiares, sino para los afectados y ciudadanos en general.

*Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015*

Para familiares y cuidadores "puede significar un nexo con un mundo del que desconocen los tecnicismos", y también les puede ayudar a tomar mejores decisiones y a mejorar la calidad de vida, ha añadido. En el Diccionario del Alzheimer se pueden encontrar dos tipos de términos: los propiamente dichos y los sinónimos.

A la definición y equivalencia en inglés se añaden varios campos, entre ellos, la etimología de la palabra, definición, una explicación, ejemplos e imágenes y vídeos que contribuyen a esclarecer las dificultades que entrañan ciertos términos. Finalmente, se añade una bibliografía que servirá para completar y enriquecer el conocimiento sobre los conceptos.

\*\*\*

Presentación del proyecto “¡Tengo un plan!” 30/11/2015



Martes, 22 de diciembre de 2015

Link: <http://isanidad.com/61113/diccionario-del-alzheimer-la-nueva-herramienta-online-que-une-a-los-enfermos-y-personas-relacionadas-con-la-enfermedad/>

### **‘Diccionario del Alzheimer’, la nueva herramienta online que une a los enfermos y personas relacionadas con la enfermedad**

iSanidad

El ‘Diccionario del Alzheimer’ y, en formato online que, ha sido presentado recientemente en Salamanca, está concebido para relacionarse con esta enfermedad y para convertir esta demencia en “*un proceso de conocimiento*”, y es que así lo explica el vicedirector de la Real Academia Española (RAE), el filólogo José Antonio Pascual.

Esta nueva herramienta, pionera en su ámbito y, que inicialmente abarca un centenar de términos, está impulsado por la Fundación General de la Universidad de Salamanca (USAL), en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y la Fundación Reina Sofía.

Para Pascual, esta publicación debe calificarse como “*científicamente impecable*”, ya que con este novedoso diccionario se “*ayuda a relacionarse con la enfermedad y a convertir el mal de Alzheimer en un proceso de conocimiento*”.

Pascual que, considera que este diccionario “*está concebido con modernidad aprovechando todos los medios que tenemos abiertos*”, lo ha comparado con el Diccionario Histórico en el sentido de que son publicaciones que “*no se cerrarán nunca*”, y es que se muestra convencido de que el Alzheimer “*va a dar lugar a una enorme cantidad de novedades que se van a ir incluyendo*” y que en ese sentido se parece a los diccionarios “*más avanzados en el momento presente*”.

Por su parte, la coordinadora del equipo de trabajo del ‘Diccionario del Alzheimer’, Bertha Gutiérrez, define la obra como un “*puente*”, ya que une a los enfermos y personas relacionadas con el Alzheimer y las demencias con “*los términos, conceptos y expresiones que forman parte de este ámbito*”.

*Presentación del proyecto “¡Tengo un plan!” 30/11/2015*

También se ha referido a esta nueva herramienta en soporte online como *“un espacio vivo y en constante crecimiento y que evolucionará con nuevos términos respondiendo a las necesidades y demandas”*.

**Está dirigido a los afectados y ciudadanos en general**

Gutiérrez precisa que no está pensado para especialistas, aunque sí les puede ayudar a cambiar su forma de hablar y de dirigirse a los enfermos y familiares, sino que se dirige para los afectados y ciudadanos en general.

En este sentido, para familiares y cuidadores el ‘Diccionario del Alzheimer’ *“puede significar un nexo con un mundo del que desconocen los tecnicismos”*, y también, prosigue, *“les puede ayudar a tomar mejores decisiones y a mejorar la calidad de vida”* .

En el ‘Diccionario del Alzheimer’ se pueden encontrar dos tipos de términos: los propiamente dichos y los sinónimos.

A la definición y equivalencia en inglés se añaden varios campos, entre ellos, la etimología de la palabra, definición, una explicación, ejemplos e imágenes y vídeos que contribuyen a esclarecer las dificultades que entrañan ciertos términos referidos a una enfermedad que según datos de la Sociedad Española de Neurología (SEN), en España, alrededor de unas 600.000 personas la padecen y, afecta entre el 5% y 8% de la población mayor de 65 años y entre el 25% y 50% de la mayor de 85 años.

Los últimos registros indican que cada año en España son diagnosticados alrededor de unos 150.000 casos de demencia, de los cuales unos 40.000 corresponderían a nuevos casos de Alzheimer.

Teniendo siempre como referencia los datos que maneja la SEN, el número de enfermos por Alzheimer en las próximas tres décadas aumentará notablemente en nuestro país, y es que en 2050, hasta más de 1,5 millones de personas podrían estar afectadas por esta patología.

Finalmente, se añade una bibliografía que servirá para completar y enriquecer el conocimiento sobre los conceptos.

\*\*\*

Presentación del proyecto “¡Tengo un plan!” 30/11/2015



Martes, 22 de diciembre de 2015

Link: <http://nudoanudo.com/2015/12/22/diccionario-de-alzheimer/>

## **Diccionario del Alzheimer**

### Nudo a nudo

El Diccionario del Alzheimer, en formato “on line” y que ha sido presentado hoy en Salamanca, está concebido para relacionarse con la enfermedad y para convertir esta demencia en “un proceso de conocimiento”, ha explicado el vicedirector de la Real Academia Española (RAE), el filólogo José Antonio Pascual. Este proyecto, pionero en su ámbito y que inicialmente recoge un centenar de términos, está impulsado por la Fundación General de la Universidad de Salamanca (USAL), en colaboración con el Centro de referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y la Fundación Reina Sofía.

Para familiares y cuidadores “**puede significar un nexo con un mundo del que desconocen los tecnicismos**”, y también les puede ayudar a tomar mejores decisiones y a mejorar la calidad de vida, ha añadido. En el Diccionario del Alzheimer se pueden encontrar dos tipos de términos: los propiamente dichos y los sinónimos.

Puedes descargarte la presentación de este proyecto en formato PDF pinchando aquí [diccionarioalzheimer](#).

Accede al diccionario directamente siguiendo [el siguiente enlace](#)

\*\*\*

Presentación del proyecto "¡Tengo un plan!" 30/11/2015



Martes, 22 de diciembre de 2015

Link: [http://www.psiquiatria.com/neuropsiquiatria/alzheimer\\_y\\_demencia/un-diccionario-sobre-alzheimer-para-pacientes-su-entorno-y-publico-en-general/](http://www.psiquiatria.com/neuropsiquiatria/alzheimer_y_demencia/un-diccionario-sobre-alzheimer-para-pacientes-su-entorno-y-publico-en-general/)

## **Un diccionario sobre Alzheimer para pacientes, su entorno y público en general**

Psiquiatria.com

La Fundación General de la Universidad de Salamanca ha presentado hoy el [Diccionario de Alzheimer](#), una iniciativa que pretende acercar esta enfermedad neurodegenerativa a los propios pacientes, familiares, cuidadores y a la sociedad en general. El punto de partida de este diccionario digital son 100 términos escogidos por expertos, pero susceptibles de modificación. La lista podrá recoger cualquier palabra que ayude a comprender mejor el alzhéimer a sugerencia de todas las personas interesadas.

Bertha Gutiérrez, coordinadora del equipo de trabajo que ha desarrollado esta iniciativa, ha explicado en declaraciones recogidas por DiCYT que "no es un diccionario para especialistas, aunque también ellos pueden sacarle partido para relacionarse con familiares de los enfermos o hacer divulgación sobre el Alzheimer". La idea es que sea especialmente útil para el entorno del paciente, que engloba a cuidadores, amigos y otras personas que pueden tener dudas sobre el lenguaje científico en torno a este tema.

"Hemos comenzado con 100 palabras, pero continuamente se pueden corregir y ampliar, la lista está abierta a que cualquier persona nos sugiera incluir algún término o modificar otros para que se entiendan mejor", comenta Gutiérrez. Los términos no se limitan al ámbito médico, sino incluyen cualquier campo que pueda estar relacionado con el alzhéimer en un sentido amplio, incluyendo cuestiones legales, por ejemplo.

Todos aquellos elementos que enriquecen un diccionario normal también están presentes, como ejemplos, referencias bibliográficas, imágenes, la etimología del término e incluso su traducción al inglés.

Óscar González, director de la Fundación General de la Universidad de Salamanca, ha recordado las numerosas iniciativas que tiene en marcha esta entidad en torno al estudio del envejecimiento, ya que es fundamental "afrontar el reto del incremento en la esperanza de vida de la población" desde todos los puntos de vista. En la presentación ha estado también José Antonio Pascual, vicedirector de la Real Academia Española.

*Presentación del proyecto “¡Tengo un plan!” 30/11/2015*

En el proyecto han colaborado el Centro de Referencia Estatal de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y Otras Demencias, del IMSERSO, y la Fundación Reina Sofía en el marco del proyecto ‘Espacio Transfronterizo sobre el Envejecimiento’.

\*\*\*